

Fitting instructions

Make: BMW

5-Serie Sdn; 2010 ->

Type: 5287

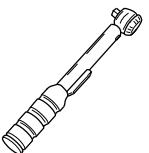


94/20/EC

Couplings class: A50-X

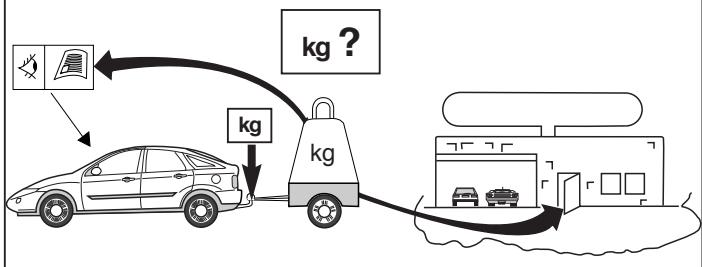
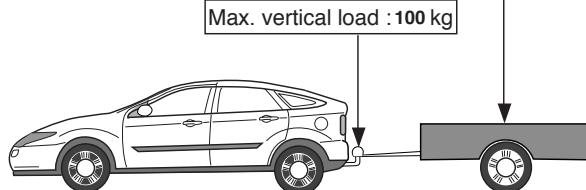


e11 00-7646



0km

1000km

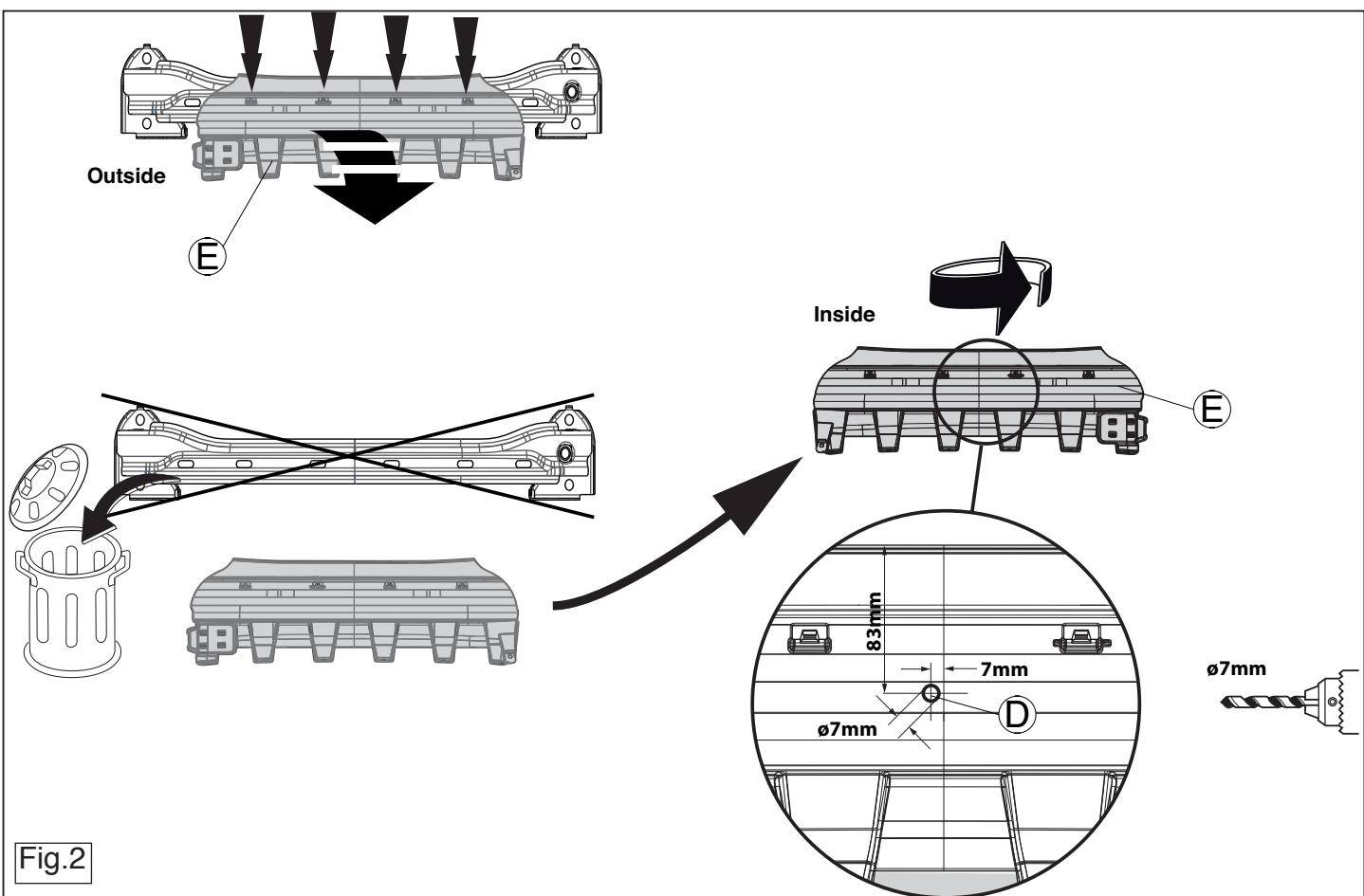


D-Value: 11,8 kN

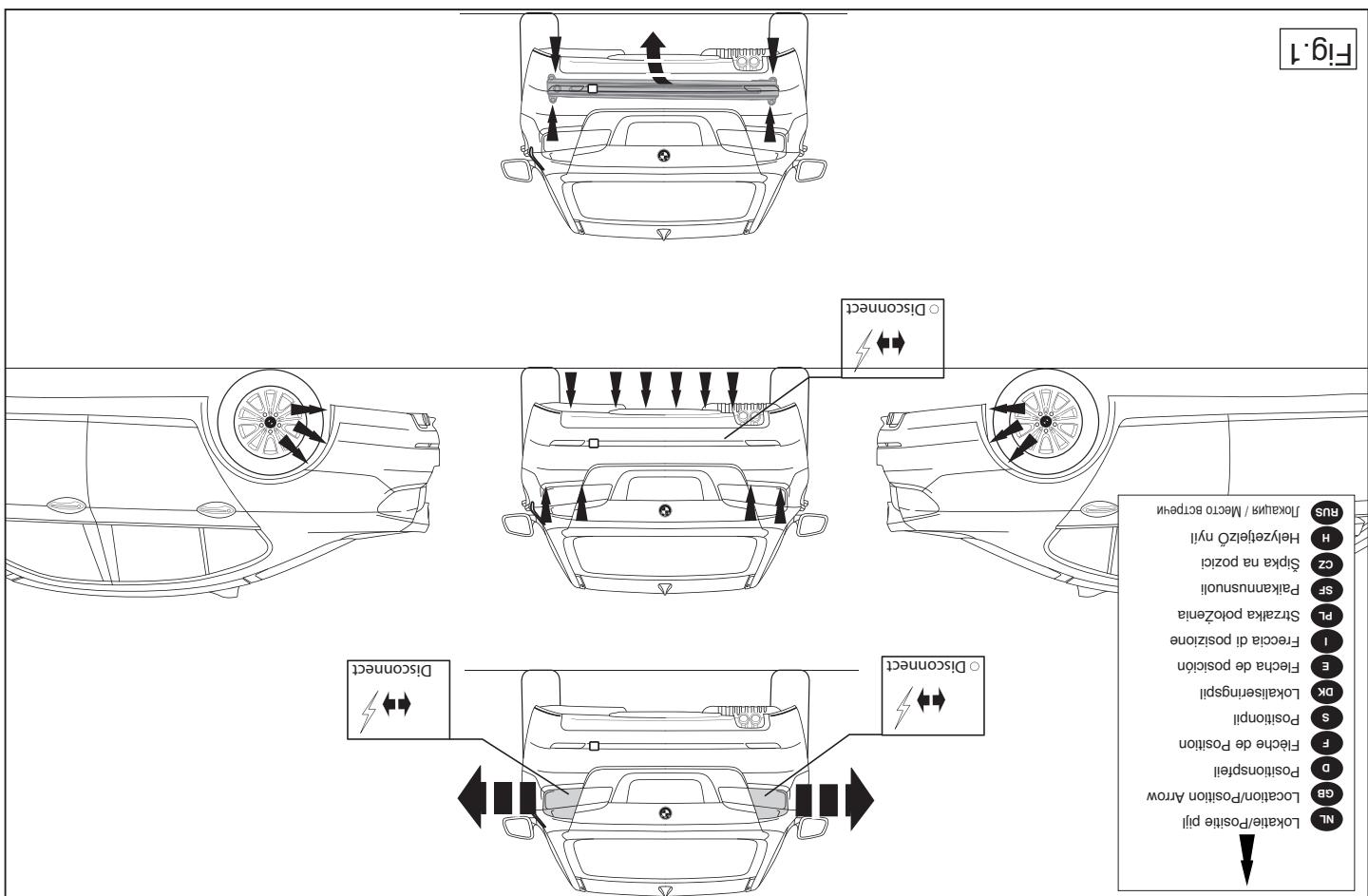
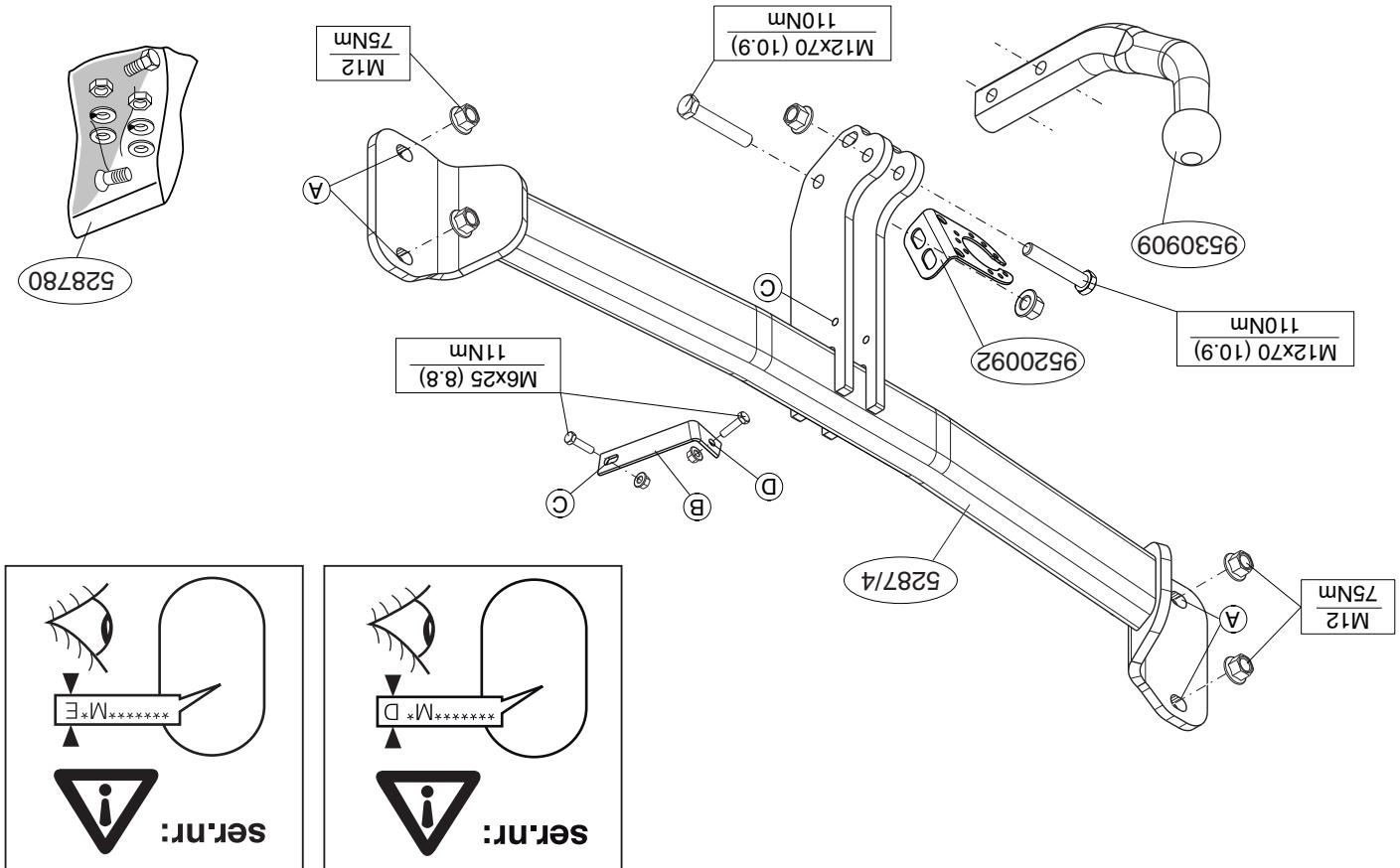


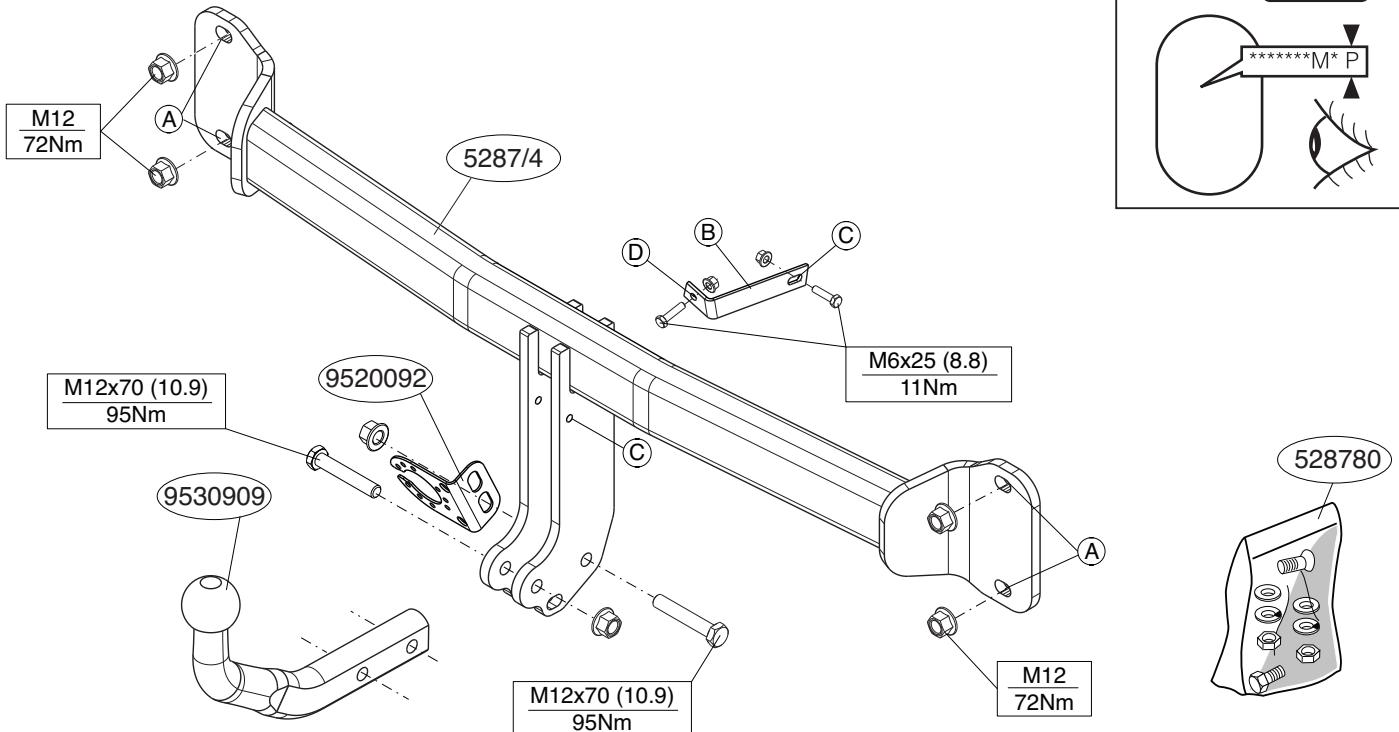
	8.8
	10.9
8	
10	

© 528770/27-04-2010/1



© 528770/27-04-2010/13





© 528770/27-04-2010/3

руководству для работников гаражей.
Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противошумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

* Should this installation process entail the cutting of the bumper - comfort margin MUST be obtained by the installation engineer of the customer's margin. The bumper must be cut prior to completion.

NOTE:

* For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and fitting the vehicle parts, see the drawing.

1. Fit the plastic cover plate in the centre on the underside.
2. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
3. Fit the ball hitch, including socket plate.
4. Fit the member section A in accordance with figure 2.
5. Remove the template to saw out the outside of the plastic cover plate. (place the template on the steel bumper from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See figure 1.)
6. Drill the hole Ø 7mm as shown in fig.2.
7. Position support B at points C.
8. Attach part E to support B and attach it at points D.
9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
10. Fit the bumper.
11. Fit the ball hitch, including socket plate.
12. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
13. Fit the plastic cover plate in the centre on the underside.

* Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instructions, is applicable.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

* Dese handleiding dient na montage bij de vooruitgangspieren gevouegd te worden. * Deze handleiding dient na montage bij de vooruitgangspieren gevouegd te worden. * Thuis is niet aanstaandeelik voor de schade die het direct gevolg is van onjuiste montage, daarunder begrepen gebrek aan niet-geeschikte montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onder-

* Having mounted bumper in middle, then remove bumper from the vehicle having mounted bumper in middle, then remove bumper from the vehicle.

* Use the template to saw out the outside of the plastic cover plate to determine which sketch, in the fitting instructions, is applicable.

KUHN HACHTYKUNN NO CHTINO N YCTAHOBKE JETARNEIN ABTOMOGNNA, OGPALUANTCEK K

1. CHTAHOBNTU NACTMACCOBYO 3AKPBLAHOUYO NITACNYH CHNY C GEPAJNHE. 2. JCTAHOBNTU BCC GOURLI N LANKI B COOTBECBN CO SHAHEHNMN, YKAAHHBHMN HA PNCYKHE.

3. BPNMUNNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

4. ZAKPBMNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX C.

5. CHPTD GOOSAHAHNYO HACB, EKAK YKAAHHO HA PNC. 2.

6. LPLOCHEPMNTU ODPBCETN D JNAMETPOM 7 NM, EKAK YKAAHHO HA PNC. 2.

7. LLOCATEHBMNTU ODPBCETN D JNAMETPOM 7 NM, EKAK YKAAHHO HA PNC. 2.

8. ZAKPBMNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

9. ZAKPBMNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

10. VCHTAHOBNTU GANMEP.

11. VCHTAHOBNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

12. JCTAHOBNTU BCC GOURLI N LANKI B COOTBECBN CO SHAHEHNMN, YKAAHHBHMN HA PNCYKHE.

13. CHTAHOBNTU BCC GOURLI N LANKI B COOTBECBN CO SHAHEHNMN, YKAAHHBHMN HA PNCYKHE.

14. CHPTD GOOSAHAHNYO HACB, EKAK YKAAHHO HA PNC. 2.

15. BPNMUNNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

16. CHPTD GOOSAHAHNYO HACB, EKAK YKAAHHO HA PNC. 2.

17. CHTAHOBNTU BCC GOURLI N LANKI B COOTBECBN CO SHAHEHNMN, YKAAHHBHMN HA PNCYKHE.

18. ZAKPBMNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

19. ZAKPBMNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

20. ZAKPBMNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

21. ZAKPBMNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

22. ZAKPBMNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

23. ZAKPBMNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

24. ZAKPBMNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

25. ZAKPBMNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

26. ZAKPBMNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

27. ZAKPBMNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

28. ZAKPBMNTU KPHOUTREH B N UNPKPBMNTU ERO B TOHKAX D.

* Furas soraan ügyellük arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fek-, és az

* Izemnagy-vezetékkel

* Amennyiben ponthosszessel foglaltat anyakkal találkozunk, vegyük le

* Feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

* A feliszerelés után az ümitálatot Cézzük a gépjármű papírlival egysüt.

responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* All measurements are in mm!

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängekupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. An der Unterseite in der Mitte die Abdeckplatte aus Kunststoff demonstrieren.
2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.
3. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Kunststoff-Abdeckplatte herausausschneiden. (Schablone außen auf der Kunststoff-Abdeckplatte anlegen)
4. Den Balkenteil an den Punkten A handfest montieren.
5. Gemäß Abb. 2 das angegebene Teil abmontieren.
6. Gemäß der Abb. 2 das Loch D ø7 mm bohren.
7. Die Halterung B anlegen und bei Punkt C befestigen.
8. Teil E an die Halterung B anlegen und bei Punkt D befestigen.

8. Kiinnitää osa E kannatin B ja kiinnitä se kohtiin D.
9. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

10. Kiinnitä puskuri.
11. Kiinnitä kuulavetolaite (hitch) sekä pistorasialevy.
12. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
13. Kiinnitä alapuolen keskikohdasta/keskikohtaan muovipeitelevy.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Poratessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojuksit.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säälytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ

POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který náres v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte plastovou krycí destičku uprostřed a zespod.
2. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník

9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
10. Die Stoßstange montieren.
11. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
12. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
13. An der Unterseite in der Mitte die Abdeckplatte aus Kunststoff montieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonserverung (Wachs) und Antidröhnenmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

© 528770/27-04-2010/5

- nárazníku již nebude potřebovat. Viz schéma 1.
3. Použijte šablonu k odřezání označené části plastové krycí destičky. (umístěte šablonu zvenku plastové krycí destičky)
 4. Namontujte nosník a dotáhněte rukou v bodech A.
 5. Odstraňte označenou část E podle obrázku 2.
 6. Vyvrtejte otvor D o průměru 7mm viz schéma č.2.
 7. Umístěte vzpěru B a připevněte ji v bodech C.
 8. Připevněte část E na vzpěru B a připevněte ji v bodech C.
 9. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkresu.
 10. Připevněte nárazník.
 11. Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně destičky se zásuvkou.
 12. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkresu.
 13. Připevněte plastovou krycí destičku uprostřed a zespod.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující tluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovějte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

© 528770/27-04-2010/10

S **WYSZKOWAŁKI:** Po przejechaniu 1000 km dokręcic wszyskie elementy skręcanie.

- Podczas ewentualnych odwierów upewnić się czy poplizu nie znajdzie się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewód dy paliwowy.

- Wszystkie użytki powietrza lakiemczek zabezpieczyc przed korozją.

- Należy wyłączyć wentylator lakiemczek zabezpieczyc przed korozją.

- Stosownie si do poważnych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poświęcone zezłomowi, niezawodności i sprawności naszego wypożyczywania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poświęcone zezłomowi, niezawodności i sprawności naszego wypożyczywania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poświęcone zezłomowi, niezawodności i sprawności naszego wypożyczywania.

* Cetne notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après point.

* Veuillez en prendre note pas endommager les conduites de électrique, de route au touriste du véhicule, veuillez consulter votre carte concessionnaire.

* Cetne notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après point.

* Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés par la défaillance d'un autre des éléments de la partie de fixation.

* Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés par la défaillance d'un autre des éléments de la partie de fixation.

* Veuillez en prendre note pas endommager les conduites de électrique, de route au touriste du véhicule, veuillez consulter votre carte concessionnaire.

SF **ASENNUSOHJEET:**

KOSKEE KYSEISIÄ AUTOA Ennen asennusta, selvitä tyyppikilvestä, mikä asennusohjeen pillos

1. Zdemontować od spodu w częściach skrzynie z torby.

2. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, wa sztucznego.

3. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

4. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

5. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

6. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

7. Umieszczyć wspornik B i mocowac go w punktach C.

8. Umieszczyć dociniek E na wspornik B i mocowac go w punktach D.

9. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

10. Zmontować zderzak.

11. Zamontować drążek kuli wraz z płytą z rysunkiem.

12. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

13. Zamontować od spodu w częściach skrzynie z torby.

14. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

15. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

16. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

17. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

18. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

19. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

For du startar monteringen måste du kontrollera tyvärr att det finns tillgång till plastikkplattan som saknar anvisningar.

1. Ta bort plastikkplattan från lastbilsbalken.

2. Demontera stötstångarna inklusive stötdämparen från fordonet, stöt-

3. Sättga ut den angivna delen ur plastikkplattan med hjälp av schablonen (placera schablonen mot lastbilsbalken).

4. Fast sättbaletten vid punkterna A, men dra baran åt med handen.

5. Demontera ut den angivna delen ur plastikkplattan med hjälp av schablonen.

6. Borrar hålet D Ø7mm enligt fig 2.

7. Positionera stötdämparen från lastbilsbalken vid punkt C.

8. Positionera del E på stöd B och montera det vid punkt D.

9. Montera plastikkplattan alla skruvar och muttrar enligt figurer.

10. Montera stötstångarna inklusive stötdämparen från fordonet.

11. Montera lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

12. Sättga in lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

13. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

14. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

15. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

16. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

17. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

18. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

19. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

20. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

21. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

22. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

23. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

24. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

25. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

26. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

27. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

28. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

29. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

30. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

31. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

32. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

33. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

34. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

35. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

36. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

37. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

38. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

39. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

40. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

41. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

42. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

43. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

44. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

45. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

46. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

47. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

48. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

49. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

50. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

51. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

52. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

53. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

54. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

55. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

56. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

57. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

58. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

59. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

60. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

61. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

62. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

63. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

64. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

65. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

66. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

67. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

68. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

69. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

70. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

71. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

72. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

73. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

74. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

75. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

76. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

77. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

78. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

79. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

80. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

81. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

82. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

83. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

84. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

85. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

86. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

87. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

88. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

89. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

90. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

91. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

92. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

93. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

94. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

95. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

96. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

97. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

98. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

99. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

100. Monter lastbilsbalken i lastbilsbalkens konkavhet.

F **INSTRUKCJA MONTAŻU:**

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, złożyć ustalici, ktorą z założoną zasadą jączyścią w kierunku montażowej.

1. Zdemontować od spodu w częściach skrzynie z torby.

2. Zdemontować zderzak zderzaka z płytą z rysunkiem.

3. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

4. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

5. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

6. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

7. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

8. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

9. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

10. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

11. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

12. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

13. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

14. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

15. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

16. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

17. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

18. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

19. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

20. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

21. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

22. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

23. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

24. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

25. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

26. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

27. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

28. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

29. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

30. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

31. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

32. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

33. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

34. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

35. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

36. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

37. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

38. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

39. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

40. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

41. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

42. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

43. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

44. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

45. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

46. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

47. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

48. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

49. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

50. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

51. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

52. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

53. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

54. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

55. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojemnika zderzaka.

56. Wyjąć zderzakową belkę zderzaka z pojem

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borrhning skall man se till att elektrisk-, broms- og brænsleledningar na ikke skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter kunststof dækkepladen midt på undersiden.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig. Se fig. 1.
3. Sav den angivne del ud af dækkepladen ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af dækkepladen).
4. Monter bjælkedelen håndfast på punkterne A.
5. Demonter den markerede del ud ifølge figur.2.
6. Bor ifølge fig.2 hullet D ø7mm.
7. Anbring støtten B og monter denne ved punkterne C.
8. Anbring del E på støtten B og monter denne ved punkterne D.

9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

10. Monter kofangeren.

11. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.

12. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

13. Monter kunststof dækkepladen midt på undersiden.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplass-håndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsiktig ikke at bore i ledninger,-bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også uberegnet brug af forkert værkøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejttolkning af den medfølgende montagevejledning.
- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRinges VED SYN.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el cubrejuntas de plástico del medio en la parte inferior.
2. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1.
3. Serrar la parte indicada del cubrejuntas de plástico con ayuda de la plan-

© 528770/27-04-2010/7

tilla. instalar la plantilla en el lado exterior del cubrejuntas de plástico).

4. Coloque la sección viga apretada a mano en los puntos A.
5. Desmontar la sección E indicada según se muestra en la figura 2.
6. Taladrar como indicado en la fig. 2 el orificio D ø7mm.
7. Colocar el soporte B y asegurarlo en los puntos C.
8. Monte la parte E del soporte B y asegurarlo en los puntos D.
9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
10. Montar el parachoques.
11. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.
12. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
13. Coloque el cubrejuntas de plástico del medio en la parte inferior.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare la piastra di copertura sotto al centro.
2. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
3. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal pannello di copertura la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del pannello di copertura).
4. Fissare manualmente la traversa in corrispondenza dei punti A.
5. Smontare via la parte indicata in figura 2.
6. Praticare un foro D di ø7 mm come indicato in fig. 2.
7. Posizionare il sostegno B e fissarlo in corrispondenza dei punto C.
8. Posizionare la parte E sul sostegno B e fissarlo in corrispondenza dei punto D.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
10. Montare il paraurti.
11. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
12. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
13. Montare la piastra di copertura sotto al centro.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

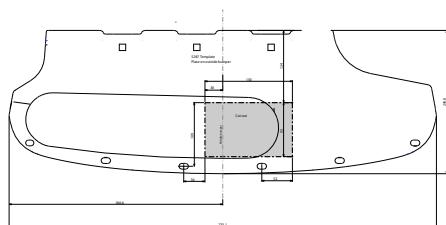
N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**

© 528770/27-04-2010/8

5287 Template.

Place on outside cover



109

Middle bumper

36

52

150

124

93

Cut out